

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Oui, c'est bien cela.

**Le très hon. M. Trudeau:** Monsieur l'Orateur, je ne partage pas le point de vue du député quant à la procédure constitutionnelle, et je me félicite d'être, à ce sujet, du même avis que le très honorable représentant de Prince-Albert qui a déclaré que cela n'est pas l'affaire du gouverneur général.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** L'un ou l'autre des très honorables représentants a-t-il lu la constitution récemment?

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je vais donner la parole au député de Saint-Jean-Est pour qu'il pose une dernière question supplémentaire, mais je dois signaler que la période des questions sera bientôt écoulée et que de nombreux députés n'auront pas la chance de poser une question. Si nous consacrons trop de temps aux questions supplémentaires et si je dois faire de trop nombreuses observations, nous n'aurons plus de temps pour les questions.

**M. McGrath:** Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire s'adresse au ministre des Transports. A-t-il été consulté à ce propos soit par le premier ministre, soit par le lieutenant-gouverneur de Terre-Neuve?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, vous ne vous en êtes pas rendu compte probablement, mais avec toute la déférence que je vous dois, cette question ne relève pas de ma compétence, je crois. Toutefois, la réponse est non.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

\* \* \*

### LES FAILLITES

#### LE NOMBRE CROISSANT DES FAILLITES—QUESTION RELATIVE AUX MESURES PRÉVENTIVES ET AUX RAPPORTS

[Français]

**M. Henry Latulippe (Compton):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Consommation et des Corporations.

Étant donné le nombre croissant des faillites au Canada et la perte considérable d'impôt qu'elles entraînent pour le gouvernement, laquelle se chiffrait, pour les douze derniers mois, à \$190,173.01, l'honorable ministre pourrait-il dire si la Direction des faillites a réussi à prévenir ces faillites nombreuses et si elle a publié ses rapports?

[Traduction]

**L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations):** Monsieur l'Orateur, un rapport a été déposé plus tôt cette année proposant des modifications à la loi sur les faillites. Nous étudions ce rapport et recevons des instances à ce sujet.

### LES AÉROPORTS

#### TORONTO—LA CONSTRUCTION DE LA SECONDE GARE—LE CHOIX DU NOUVEL EMPLACEMENT

**M. Stanley Haidasz (Parkdale):** Monsieur l'Orateur, le ministre des Transports nous dirait-il si l'on a eu recours à des mesures extraordinaires afin d'accélérer la construction d'une seconde gare à l'aéroport international de Toronto? Nous dirait-il aussi quand une décision sera prise relativement au choix d'un emplacement pour le second aéroport devant desservir Toronto et les environs?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, à l'égard de la première question, nous avons modifié notre contrat avec l'entrepreneur afin qu'il embauche un très grand nombre de travailleurs additionnels et accélère le rythme des travaux au cours de l'hiver. La mesure aura un double résultat: un plus grand nombre de travailleurs auront un emploi et la première section de la gare sera ouverte dès avril, l'immeuble complet devant ouvrir ses portes en juin. Quant à la seconde question, la réponse est la même que celle que j'ai donnée il y a une semaine.

Monsieur l'Orateur, la Chambre me permettrait-elle de compléter la réponse que j'ai donnée au député de MacKenzie il y a quelques instants?

**M. l'Orateur:** Nous y reviendrons peut-être dans un moment. La présidence donne la parole au député d'Egmont.

\* \* \*

### LES TRANSPORTS AÉRIENS

#### LA SUSPENSION DU SERVICE À SUMMERSIDE (I.-P.-É.)

**M. David MacDonald (Egmont):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse aussi au ministre des Transports. Étant donné la récente décision d'étudier la situation en ce qui concerne la suspension du service de la Eastern Provincial Airlines à Summerside puisque cette société recommence à transporter le courrier, et en raison de la très courte période de temps ici, le ministre voudrait-il demander à la Eastern Provincial de continuer son service parce que la première date de suspension avait été fixée au début de janvier? En deuxième lieu, le ministre a-t-il conféré avec les représentants de l'EPA afin de considérer avec eux la possibilité de maintenir le service dans ces nouvelles circonstances?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je n'en ferai rien puisque je me trouve dans l'étrange position, comme le député le sait, d'attendre qu'on m'informe officiellement que je recevrai un appel de la décision de la Commission canadienne des transports. Étant donné les circonstances, il ne conviendrait pas que je consulte les intéressés avant de recevoir l'avis d'appel. Lorsque je connaîtrai ces nouvelles conditions j'examinerai le cas afin de voir comment je peux accommoder le député.

\* \* \*

### L'INDUSTRIE

#### L'ACCORD SUR LA PRODUCTION AUTOMOBILE—LA QUESTION DES SAUVEGARDES

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de l'Industrie